

CORFON, s.r.o., Mierové námestie 940/1, 924 01 Galanta, IČO: 36260584, IČ DPH:  
SK2021818381, tel.č. 0903452540

<b>MESTSKÝ ÚRAD GALANTA</b>	
Dátum: 26 -02- 2026	
Číslo záznamu: 70044/2026	Číslo spisu:
Prílohy: 1	Vybavenie: NAGY0 JZ

Mesto Galanta  
Mestský úrad Galanta  
Mierové námestie č. 940/1  
924 18 Galanta

**VEC: Žiadosť o predĺženie nájomnej zmluvy a doby nájmu**

Vážený pán primátor,

Vážené pani poslankyne, vážení páni poslanci Mestského zastupiteľstva,

Dovoľujeme si Vás požiadať o predĺženie nájomnej zmluvy a doby nájmu v prípade nájomnej zmluvy číslo NP\_023/2025, ktorej predmetom je súbor nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Galanta, nachádzajúcich sa na ulici Mierové námestie 940/1, 924 01 Galanta.

Predmetom nájmu je súbor viacerých miestností, konkrétne sa jedná o nasledovné:

**Podlahové plochy prizemie:**

Reštaurácia (1.03) 91,96 m<sup>2</sup>

Jedáleň (1.12) 159,60 m<sup>2</sup>

Kuchyňa (1.17) 63,40 m<sup>2</sup>

Chodba (1.02, 1.13, 1.15, 1.21, 1.23, 1.27) 14,95+12,95+5,85+5,40+6,1+6,04 = 51,29 m<sup>2</sup>

Výdaj jedál (1.14) 27,10 m<sup>2</sup>

Príprava jedál (1.22) 12,20 m<sup>2</sup>

Predsieň (1.05, 1.08) 3,67+2,22 = 5,89 m<sup>2</sup>

WC (1.06, 1.07, 1.09, 1.10, 1.11, 1.41, 1.28) 1,13+1,13+5,46+1,25+1,24+2,64+7,7 = 20,55 m<sup>2</sup>

Sklad (1.16, 1.18, 1.19, 1.24, 1.25, 1.26, 1.40) 5,11+14,75+15,80+8,6+2,35+21,66+8,08 = 76,35 m<sup>2</sup>

Chladiaci box (1.20) 9,85 m<sup>2</sup>

Schodisko (1.29) 10,02 m<sup>2</sup>

**Celková výmera 528,21m<sup>2</sup>**

Cena nájmu za nebytový priestor by bola stanovená vo výške 70 EUR za každý začatý m<sup>2</sup>/ročne.

Predmetná nájomná zmluva je uzatvorená na dobu určitú a to do 30.05.2026.

Zároveň Vás žiadame o predĺženie doby nájmu na obdobie 40 rokov.

Dôvodom našej žiadosti je plánovaná rozsiahla investícia do rekonštrukcie a modernizácie reštaurácie nachádzajúcej sa v predmete nájmu, pričom celková výška investície bude presahovať čiastku **500 000 EUR**.

Uvedená investícia výrazne zvýši hodnotu majetku mesta, zvýši jeho technickú, estetickú aj úžitkovú hodnotu a prispeje k rozvoju služieb a spoločenského života v meste. Ide o finančne náročný projekt, ktorého realizácia je podmienená dlhodobou stabilitou nájomného vzťahu.

Predĺženie nájmu na obdobie 40 rokov je z nášho pohľadu nevyhnutné z dôvodu návratnosti investovaných finančných prostriedkov a zabezpečenia udržateľnej prevádzky. Sme presvedčení, že tento krok je zároveň v záujme mesta, keďže dôjde k významnému zveľadeniu jeho majetku bez priameho finančného zaťaženia mestského rozpočtu.

Počas trvania nájomného vzťahu si riadne a včas plníme všetky zmluvné povinnosti.

V prípade potreby sme pripravení predložiť podrobný rozpočet investície a ďalšie doplňujúce podklady.

Veríme, že naša žiadosť bude kladne prerokovaná a schválená.

Za Vaše zváženie a podporu Vám vopred ďakujeme.

V Galante dňa 26.02.2026

Corfon, s.r.o.

168  
IČ DPH SK2021818381

Péter Šefčík - konateľ

## Nájomná zmluva

uzatvorená podľa § 3 zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov v spojení s § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

(ďalej len „zmluva“)

### Čl. I.

#### Zmluvné strany

##### **Prenajíateľ:**

Názov:	<b>Mesto Galanta</b>
zastúpený:	Mgr. Peter Kolek, primátor
sídlo:	Mierové námestie č. 940/1, 924 18 Galanta
IČO:	00 305 936
DIČ:	2021153541
bankové spojenie:	SLSP, a.s.,
IBAN:	SK76 0900 0000 0051 4297 3652
SWIFT :	SUBASKBX

(ďalej len „prenajíateľ“)

a

##### **Nájomca:**

Názov:	<b>CORFON, s.r.o.</b>
zastúpený:	Ing. Katarína Pravdová, konateľ Péter Šefčík, konateľ
sídlo:	Mierové nám. 1, 924 01 Galanta
IČO:	36 260 584
DIČ:	2021818381
bankové spojenie:	Tatra banka, a.s.
IBAN:	SK95 1100 0000 0029 4026 4443

(ďalej len „nájomca“)

(Prenajíateľ a Nájomca ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

### Čl. II.

#### Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je záväzok prenajíateľa prenechať nájomcovi na dočasné užívanie nebytové priestory popísané v čl. III. tejto zmluvy a záväzok nájomcu užívať tieto nebytové priestory za podmienok určených v tejto zmluve a zaplatiť za ich užívanie nájomné.

### Čl. III. Predmet a účel nájmu

1. Prenajímateľ je výlučným vlastníkom nebytových priestorov nachádzajúcich v administratívnej budove, súpisné číslo 940, postavenej na C KN pozemku p.č. 1657/1, zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 2002 m<sup>2</sup> a C KN pozemku p.č. 1657/3, zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 130 m<sup>2</sup>, zapísanej na LV č. 3365 pre obec a k.ú. Galanta (dispozičné riešenie nebytového priestoru a jeho presná grafická špecifikácia tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy).
2. Prenajímateľ prenecháva a nájomca prijíma do nájmu za podmienok uvedených v tejto zmluve nebytový priestor nachádzajúci sa na prízemí administratívnej budovy, o výmere **528,21 m<sup>2</sup>**, na ul. Mierové námestie č. 1, 924 01 Galanta, súpisné číslo 940, postavenej na parcele registra C KN pozemku p.č. 1657/1 a C KN pozemku č. 1657/3, zapísanej na LV č. 3365 pre obec a k.ú. Galanta, a to konkrétne:
  - Reštaurácia (1.03) o výmere 91,96 m<sup>2</sup>,
  - Jedáleň (1.12) o výmere 159,60 m<sup>2</sup>,
  - Kuchyňa (1.17) o výmere 63,40 m<sup>2</sup>,
  - Výdaj jedál (1.14) o výmere 27,10 m<sup>2</sup>,
  - Chodba (1.02, 1.13, 1.15, 1.21, 1.23, 1.27) o výmere 51,29 m<sup>2</sup>,
  - Príprava jedál (1.22) o výmere 12,20 m<sup>2</sup>,
  - Chladiaci box (1.20) o výmere 9,85 m<sup>2</sup>,
  - Sklad (1.16, 1.18, 1.19, 1.24, 1.25, 1.26, 1.40) o výmere 76,35 m<sup>2</sup>,
  - Schodisko (1.29) o výmere 10,02 m<sup>2</sup>,
  - WC (1.06, 1.07, 1.09, 1.10, 1.11, 1.28, 1.41) o výmere 20,55 m<sup>2</sup>,
  - Predsieň (1.05, 1.08) o výmere 5,89 m<sup>2</sup>

**Podlahová plocha spolu vo výmere 528,21 m<sup>2</sup>**  
(ďalej len „nebytový priestor“ alebo „predmet nájmu“) za účelom jeho využívania ako prevádzky reštaurácie.
3. Nájomca môže meniť dohodnutý účel nájmu alebo vykonávať akékoľvek iné zmeny týkajúce sa prenajatého nebytového priestoru len s predchádzajúcim písomným súhlasom prenajímateľa.
4. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať výlučne na dohodnutý účel. Pre prípad porušenia tohto záväzku zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu v súlade s ust. § 544 a nasl. Občianskeho zákonníka vo výške 10,00 eur za každý, aj začatý deň trvania porušenia tohto záväzku, ktorú má prenajímateľ právo od nájomcu požadovať. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
5. Nájomca vyhlasuje, že mu je známy faktický stav predmetu nájmu a vyhlasuje, že ku dňu podpísania tejto zmluvy je predmet nájmu v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a v takomto stave ho do nájmu preberá okrem:
  - a) Strechy – havarijný stav,
  - b) Terasy – podlaha nie je spôsobilá na užívanie,
  - c) Kotlov -sú v stave nie spôsobilom na užívanie.

#### Čl. IV. Vznik, doba a ukončenie nájmu

1. Nájom sa dojednáva na dobu určitú, a to od 01.12.2025 do 30.05.2026.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že povinnosť nájomcu uhrádzať nájomné a platby za služby spojené s užívaním predmetu nájmu vzniká odo dňa faktického užívania predmetu nájmu, t.j. od 01.12.2025, a to bez ohľadu na dátum podpisu tejto zmluvy.
3. Nájomný vzťah k prenajatému nebytovému priestoru, dohodnutý v tejto zmluve, môže skončiť:
  - a) uplynutím doby, na ktorú bol dohodnutý (doba určitá),
  - b) vzájomnou písomnou dohodou zmluvných strán,
  - c) výpoveďou zo strany prenajímateľa alebo nájomcu.
4. Prenajímateľ môže vypovedať nájom nebytových priestorov:
  - a) ak nájomca nezaplatil prenajímateľovi dohodnuté nájomné v stanovenej výške a lehote a je v omeškaní o viac ako jeden mesiac,
  - b) ak nájomca prenechá predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa,
  - c) ak nájomca užíva predmet nájmu alebo jeho časť na iný účel alebo iným spôsobom ako je uvedené v čl. III. bode 2 tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa,
  - d) ak sa nájomca o predmet nájmu nestará aj napriek písomnej výzve.
5. Výpovedná lehota je trojmesačná a výpovedná lehota začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
6. Po uplynutí dohodnutej doby nájmu, samotné užívanie nemá účinky predĺženia nájomného vzťahu. Nájom možno opakovane obnoviť na základe písomnej žiadosti doručenej na mestský úrad.
7. Po skončení nájmu je nájomca povinný vrátiť predmet nájmu v stave zodpovedajúcom dobe, v ktorej začal s jeho užívaním a zmluvné strany sú si povinné poskytnúť vzájomnú súčinnosť pri vysporiadaní záväzkov zo zaniknutého nájomného vzťahu.

#### Čl. V. Výška, splatnosť a spôsob úhrady nájomného a služieb

1. Cena nájmu je stanovená dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a v súlade so Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Galanta podľa ktorého bola stanovená cena nájmu za nebytový priestor na prízemí vo výške **70 € za každý začatý m<sup>2</sup>/ročne**, vo výmere 528,21 m<sup>2</sup> je cena nájmu stanovená vo výške **37 030 € ročne**.
2. Výška mesačného nájomného za obdobie **od 01.02.2026 do 31.05.2026** je stanovená vo výške **3 085,83 € mesačne**.
3. Na obdobie **od 01.12.2025 do 31.01.2026** sa nájomcovi poskytuje zľava z nájomného vo výške 80 % z pomernej časti ročného nájomného. Mesačné nájomné po uplatnení tejto zľavy predstavuje sumu **617,17 € mesačne**. Nájomca berie na vedomie, že ide o dočasné zvýhodnenie nájomného, ktoré nemá vplyv na výšku nájomného dohodnutú na ďalšie obdobie.
4. Suma mesačných zálohových platieb za služby, ktorých poskytovanie je spojené s predmetom nájmu (vodné a stočné), je stanovená mesačne v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
5. Špecifikácia cien nájmu a služieb spojených s nájmom tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy.

6. Nájomné a zálohové platby za služby a energie, ktorých poskytovanie je spojené s predmetom nájmu, sa nájomca zaväzuje poukazovať na základe vystavenej faktúry prenajímateľom, a to vo forme mesačných úhrad na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to vždy do 20. dňa aktuálneho kalendárneho mesiaca, za ktorý sa nájomné uhrádza.
7. Vyúčtovanie zálohových platieb za služby spojené s užívaním predmetu nájmu vyúčtuje prenajímateľ nájomcovi jedenkrát ročne za vyúčtovacie obdobie, ktorým je kalendárny rok, podľa skutočných nákladov účtovaných prenajímateľovi dodávateľmi služieb, najneskôr do 31.5. nasledujúceho roka. Neoddeliteľnou prílohou vyúčtovacej faktúry bude uvedenie spôsobu výpočtu vyúčtovania.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca je oprávnený zvýšiť cenu nájmu podľa článku IV. bodu 1 tejto zmluvy o sumu inflácie určenej Štatistickým úradom SR s tým, že:
  - a) nájomné podlieha valorizácii každoročne po dobu platnosti zmluvy,
  - b) valorizácia bude uplatnená od nasledujúceho kalendárneho roka po uzatvorení nájomnej zmluvy,
  - c) výška valorizácie sa viaže k percentu priemernej ročnej inflácii (meranej indexom spotrebiteľských cien) vyhlasovanej Štatistickým úradom SR za predchádzajúci rok,
  - d) suma valorizácie sa vypočíta ako súčin nájomného a percento inflácie za predchádzajúci kalendárny rok,
  - e) výška ročného nájomného je určená súčtom nájomného za predchádzajúci kalendárny rok a sumou valorizácie,
  - f) ukončenie nájmu v priebehu kalendárneho roka nezbavuje nájomcu povinnosti úhrady sumy valorizácie za dobu užívania nehnuteľnosti,
  - g) nájomné platné do 31.12. bežného roka sa počas doby nájmu bude automaticky zvyšovať o mieru inflácie vyhlásenú Štatistickým úradom SR za predchádzajúci rok, a to od 01.01. nasledujúceho roka. Tieto zvýšenia nájomného nebudú upravované dodatkami k zmluve. Prenajímateľ každoročne písomne oznámi nájomcovi zvýšenie nájomného. Rozdiel v úhrade nájomného, ktorý vznikol z titulu zvýšenia nájomného o mieru inflácie je nájomca povinný vyrovať spolu s úhradou splátky nájomného, nasledujúcou po doručení oznámenia, resp. do 10 dní od prevzatia oznámenia o výške inflácie.
9. Úpravu výšky zálohových platieb za služby spojené s užívaním predmetu nájmu môže prenajímateľ upraviť v závislosti od vývoja cien za jednotlivé druhy energií a služieb. Úprava zálohových platieb za služby spojené s užívaním predmetu nájmu sa vykoná na základe dohody zmluvných strán formou písomného a očíslovaného dodatku, ktorý bude neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
10. Nájomca berie na vedomie, že v cene nájomného nie je zahrnutý poplatok za telekomunikačné služby, elektrickú energiu, teplo, služby spočívajúce v poskytovaní internetového pripojenia a odvoz a likvidáciu odpadu, ktoré si zabezpečí na vlastné náklady.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že sa nájomca dostane do omeškania s akoukoľvek platbou, je prenajímateľ oprávnený uplatniť si nárok na úroky z omeškania vo výške ustanovenej Nariadením vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
12. Pre vylúčenie pochybností sa zmluvné strany dohodli, že v prípade, ak na základe celkového vyúčtovania jednotlivých zálohových platieb za služby spojené s nájmom nebytového priestoru za príslušný kalendárny rok vznikne nedoplatok, zaväzuje sa nájomca tento nedoplatok prenajímateľovi uhradiť, a to najneskôr do 30 kalendárnych

dní odo dňa doručenia vyúčtovania, ktoré zašle prenajímateľ nájomcovi. Táto povinnosť nájomcu trvá aj po ukončení zmluvného vzťahu za nedoplatok pomernej časti nákladov v období užívania predmetu nájmu nájomcom.

13. V prípade, ak na základe celkového zúčtovania zálohových platieb za služby spojené s nájmom nebytového priestoru za príslušný kalendárny rok vznikne preplatok, je prenajímateľ povinný tento preplatok nájomcovi vrátiť, a to najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa predloženia zúčtovania príslušného dodávateľa služby nájomcovi. Táto povinnosť prenajímateľa trvá aj po ukončení zmluvného vzťahu za preplatok pomernej časti nákladov za obdobie užívania predmetu nájmu nájomcom.

## **Čl. VI.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Prenajímateľ sa zaväzuje:
  - a) ku dňu účinnosti tejto zmluvy umožniť nájomcovi nerušené užívanie predmetu nájmu, a to počas celej doby nájmu,
  - b) poskytnúť nájomcovi súčinnosť nevyhnutnú na riadne užívanie predmetu nájmu.
2. Nájomca sa zaväzuje:
  - a) platiť dohodnutú úhradu nájomného podľa čl. V. tejto zmluvy,
  - b) užívať predmet nájmu riadne a v súlade s účelom dohodnutým v zmluve,
  - c) bežnú údržbu predmetu nájmu zabezpečiť na vlastné náklady,
  - d) umožniť povereným zamestnancom prenajímateľa prístup k predmetu nájmu za účelom kontroly, či nájomca užíva predmet nájmu dohodnutým spôsobom a na dohodnutý účel.
3. Prenajímateľ je oprávnený vykonávať kontrolu, či nájomca užíva predmet nájmu riadnym spôsobom v súlade s ustanoveniami zmluvy a ďalšími právnymi a všeobecne záväznými právnymi predpismi a za týmto účelom je oprávnený vyžadovať prístup do prenajatých nebytových priestorov, avšak vždy za prítomnosti nájomcu, a to po predchádzajúcom telefonickom oznámení a po vzájomnej dohode v sprievode zodpovedného zástupcu nájomcu.
4. Nájomca zodpovedá prenajímateľovi za škodu spôsobenú stavebnou alebo inou činnosťou na predmete nájmu alebo za škodu, ktorá mu vznikne v prípade nedodržania podmienok v tejto zmluve, ako aj porušením právnych predpisov alebo technických noriem.
5. Nájomca nemá voči prenajímateľovi nárok na náhradu škody, vzniknutej na predmete nájmu požiarom, krádežou alebo živelnou udalosťou. Ak z činnosti nájomcu dôjde k ekologickému zaťaženiu, zodpovednosť a sankcie uložené príslušnými orgánmi znáša sám.
6. Nájomca nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa prenechať predmet nájmu podľa tejto zmluvy alebo akúkoľvek jeho časť inému do užívania alebo podnájmu.
7. Akékoľvek stavebné úpravy realizované na predmete nájmu môže nájomca vykonať len s predchádzajúcim písomným súhlasom prenajímateľa a na základe predloženej projektovej dokumentácie a platného stavebného povolenia alebo akéhokoľvek iného oprávnenia potrebného na ich vykonanie.
8. Nájomca je v predmete nájmu povinný plniť povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov a z ostatných platných právnych predpisov na úseku ochrany pred požiarimi. Nájomca je povinný prenajímateľovi bezodkladne nahlásiť každý požiar, ktorý vznikne v predmete nájmu.

9. Zmluvné strany konštatujú, že ochrana a bezpečnosť majetku a osôb je v predmete nájmu pre obe zmluvné strany dôležitá, preto musí byť zohľadnená vo všetkých vzájomných organizačných väzbách. Pritom sa vychádza zo zásady, že nájomca v tejto oblasti zodpovedá za predmet nájmu, ktorý užíva. Opatrenia sú prijímané tak, aby činnosť jednej zmluvnej strany negatívne neovplyvňovala činnosť druhej zmluvnej strany, resp. neodôvodnene nezvyšovala riziko vzniku mimoriadnej udalosti. Pri nesplnení uvedených podmienok zodpovedá nájomca za škodu, ktorá by týmto neplnením vznikla.
10. Prenajímateľ sa zaväzuje v dostatočnom časovom predstihu informovať nájomcu o všetkých pripravovaných technických, prevádzkových a iných opatreniach týkajúcich sa nehnuteľnosti, v ktorej sa predmet nájmu nachádza a ktoré môžu mať vplyv na riadne užívanie predmetu nájmu nájomcom.
11. Ku dňu skončenia nájmu je nájomca povinný odstrániť z predmetu nájmu všetky úpravy a uviesť predmet nájmu a jeho príslušné okolie do pôvodného stavu, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
12. Zmluvné strany sa dohodli, že výpočtový list, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, bude predložený po podpise tejto zmluvy. Tento dokument bude obsahovať detailný prehľad jednotlivých položiek a bude slúžiť ako podklad na ďalšiu realizáciu zmluvných záväzkov.
13. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu písomne oznámiť prenajímateľovi každú zmenu údajov uvedených v tejto zmluve, najmä zmenu mena alebo názvu, adresy/sídla, kontaktnej osoby, bankového spojenia, ako aj akékoľvek právne alebo skutkové skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na riadne plnenie zmluvy alebo doručovanie písomností.

## **ČI. VII. Doručovanie**

1. Pre doručovanie písomností medzi zmluvnými stranami súvisiacich s predmetom tejto zmluvy platí, že písomnosť je možné doručiť:
  - elektronickou formou (e-mailom); v takom prípade je písomnosť považovaná za doručenie po potvrdení jej doručenia spätným e-mailom zo strany adresáta písomnosti,
  - listinnou formou; v takom prípade je písomnosť považovaná za doručenie dňom jej faktického doručenia druhej zmluvnej strane. Písomnosť sa tiež považuje za doručenie dňom márneho uplynutia úložnej lehoty na prevzatie zásielky na pošte, a to aj v prípade, že sa adresát o uložení nedozvedel. Zásielka sa považuje za doručenie aj v prípade úmyselného konania adresáta majúceho za následok neúspešné doručenie písomnosti.

## **ČI. VIII. Záverečné ustanovenia**

1. Právne vzťahy zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov, Občianskeho zákonníka v platnom znení na území SR a ostatnými všeobecne záväznými predpismi SR.
2. Zmluvné strany vyhlasujú a berú na vedomie, že ich osobné údaje, uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, budú spracúvané v súlade s čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri

spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) /ďalej len ako „Nariadenie GDPR“/. Podpisom tejto zmluvy zmluvné strany vyhlasujú, že im boli poskytnuté informácie podľa článku 13 a 14 Nariadenia GDPR a berú na vedomie, že spracované osobné údaje budú archivované a likvidované v súlade s príslušnými právnymi predpismi.

3. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom dve vyhotovenia obdrží prenajímateľ a jedno vyhotovenie nájomca.
4. Zmeny a dodatky k zmluve je možné vykonať výlučne na základe obojstranného vzájomného súhlasu zmluvných strán, v písomnej forme formou vzostupne číslovaných dodatkov, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
5. Táto zmluva bola schválená Mestským zastupiteľstvom mesta Galanta uznesením č. 678-Z/2025 zo dňa 18.11.2025, ktoré tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako príloha č. 3.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej prílohy:
  - prílohou č. 1 tejto zmluvy je dispozičné riešenie a grafická situácia predmetu nájmu,
  - prílohou č. 2 tejto zmluvy je výpočtový list
  - prílohou č. 3 tejto zmluvy je uznesenie Mestského zastupiteľstva č.678-Z/2025 zo dňa 18.11.2025
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu poslednou zo zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v Centrálnom registri zmlúv. Prenajímateľ berie na vedomie svoju povinnosť zverejniť túto zmluvu ako aj faktúry z nej vyplývajúce, pričom nájomca podpisom tejto zmluvy dáva k tomu svoj súhlas.
8. Neplatnosť alebo neúčinnosť jednotlivých ustanovení tejto zmluvy nemá vplyv na platnosť alebo účinnosť ostatných ustanovení.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu plne porozumeli, že ju neuzavreli v tiesni a za nevýhodných podmienok a na znak toho, že jej obsah je prejavom ich vážnej a slobodnej vôle, zmluvu podpísali.

Príloha č. 1: Grafická situácia

Príloha č. 2: Výpočtový list

Príloha č. 3: uznesenie Mestského zastupiteľstva č. 678-Z/2025 zo dňa 18.11.2025

V Galante, dňa .....

V Galante, dňa .....

Prenajímateľ:

Nájomca:

---

Mgr. Peter Kolek, primátor  
Mesto Galanta

---

Ing. Katarína Pravdová, konateľ,  
CORFON, s.r.o.  
identifikovaná podľa zápisu  
v Obchodnom registri; pri podpise  
používa meno Ing. Katarína Šefčík  
Pravdová

---

Péter Šefčík, konateľ  
CORFON, s.r.o.



# Výpočtový list

úhrady za nájom nebytových priestorov od 01.12.2025 - 31.01.2026  
pre: CORFON s.r.o., Mierové nám. 1, 924 01 Galanta

<b>1. Podlahové plochy: Prízemie</b>	
Reštaurácia (1.03)	91,96 m <sup>2</sup>
Jedáleň ( 1.12)	159,6 m <sup>2</sup>
Kuchyňa (1.17)	63,4 m <sup>2</sup>
Výdaj jedál (1.14)	27,1 m <sup>2</sup>
Chodba (1.02, 1.13, 1.15, 1.21, 1.23, 1.27)	51,29 m <sup>2</sup>
Príprava jedál (1.22)	12,2 m <sup>2</sup>
Chladiaci box (1.20)	9,85 m <sup>2</sup>
Sklad (1.16, 1.18, 1.19, 1.24, 1.25, 1.26, 1.40)	76,35 m <sup>2</sup>
Schodisko (1.29)	10,02 m <sup>2</sup>
WC (1.06, 1.07, 1.09, 1.10, 1.11, 1.28, 1.41)	20,55 m <sup>2</sup>
Predsieň (1.05, 1.08)	5,89 m <sup>2</sup>
<b>podlahová plocha celkom:</b>	<b>528,21 m<sup>2</sup></b>
	<b>529,00 m<sup>2</sup></b>
Nájomné za nebytové priestory :529 m2 x 70 Eur za každý začatý m <sup>2</sup> ročne	37030,00 Eur
<b>Cena za nájom nebytových priestorov spolu - ročne</b>	<b>37030,00 Eur</b>
<b>Cena za nájom nebytových priestorov po uplatnení zľavy vo výške 80 % spolu - mesačne</b>	<b>617,17 Eur</b>
<b>2. Režijné náklady spojené s užívaním nebytových priestorov</b>	
zálohová platba - vodné+stočné/mesiac	450 Eur
<b>Celkom/mesačne:</b>	<b>450,00 Eur</b>
<b>Mesačne k úhrade celkom</b>	<b>1067,17 Eur</b>

## Výpočtový list

úhrady za nájom nebytových priestorov od 01.02.2026 - 31.05.2026

pre: CORFON s.r.o., Mierové nám. 1, 924 01 Galanta

<b>1. Podlahové plochy: Prízemie</b>	
Reštaurácia (1.03)	91,96 m <sup>2</sup>
Jedáleň ( 1.12)	159,6 m <sup>2</sup>
Kuchyňa (1.17)	63,4 m <sup>2</sup>
Výdaj jedál (1.14)	27,1 m <sup>2</sup>
Chodba (1.02, 1.13, 1.15, 1.21, 1.23, 1.27)	51,29 m <sup>2</sup>
Príprava jedál (1.22)	12,2 m <sup>2</sup>
Chladiaci box (1.20)	9,85 m <sup>2</sup>
Sklad (1.16, 1.18, 1.19, 1.24, 1.25, 1.26, 1.40)	76,35 m <sup>2</sup>
Schodisko (1.29)	10,02 m <sup>2</sup>
WC (1.06, 1.07, 1.09, 1.10, 1.11, 1.28, 1.41)	20,55 m <sup>2</sup>
Predsieň (1.05, 1.08)	5,89 m <sup>2</sup>
<b>podlahová plocha celkom:</b>	<b>528,21 m<sup>2</sup></b>
	<b>529,00 m<sup>2</sup></b>
Nájomné za nebytové priestory :529 m2 x 70 Eur za každý začatý m <sup>2</sup> ročne	37030,00 Eur
<b>Cena za nájom nebytových priestorov spolu - ročne</b>	<b>37030,00 Eur</b>
<b>Cena za nájom nebytových priestorov spolu - mesačne</b>	<b>3085,83 Eur</b>
<b>2. Režijné náklady spojené s užívaním nebytových priestorov</b>	
zálohová platba - vodné+stočné/mesiac	450 Eur
<b>Celkom/mesačne:</b>	<b>450,00 Eur</b>
<b>Mesačne k úhrade celkom</b>	<b>3535,83 Eur</b>

V Galante, 19.11.2025

**Uznesenie č. 678-Z/2025**

z 31. zasadnutia MSZ, konaného dňa 18.11.2025

**Návrh na schválenie podmienok prenájmu nebytových priestorov na ul. Mierové námestie č. 940/1 v Galante – prízemie: nájomca CORFON, s.r.o.**

Mestské zastupiteľstvo v Galante v súlade s § 11 ods. 4 písm. a) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

**schvaľuje**

návrh podmienok prenájmu nebytových priestorov - prízemie na ul. Mierové námestie č. 940/1 v Galante: nájomca CORFON, s.r.o.:

Nebytový priestor:	Mierové námestie č. 940/1 v Galante - prízemie
Nájomca:	CORFON, s.r.o., so sídlom Mierové nám. 1, Galanta
IČO:	36 260 584
Predmet nájmu:	nebytové priestory na prízemí administratívnej budovy na ul. Mierové námestie č. 1, 924 01 Galanta, súpisné číslo 940, postavenej na parcele registra C KN pozemku p.č. 1657/1 a C KN pozemku p.č. 1657/3, zapísanej na LV č. 3365 pre obec a k.ú. Galanta
Účel nájmu:	prevádzkovanie reštaurácie
Doba nájmu:	na dobu určitú od 01.12.2025 do 31.05.2026 s výpovednou lehotou 3 mesiace
Plocha nebytového priestoru:	528,21 m <sup>2</sup>
Nájomné za každý začatý m <sup>2</sup> /ročne:	70 €
Nájomné ročné:	37 030,00 € (režijné náklady nie sú súčasťou nájomného)
Nájomné mesačné:	3 085,83 € - za obdobie od 01.02.2026 – 31.05.2026
Nájomné mesačné po zľave:	617,17 € - po uplatnení zľavy vo výške 80 % predstavuje výška nájomného sumu 617,17 € mesačne za obdobie od 01.12.2025 do 31.01.2026

**a odporúča**

primátorovi mesta uzavrieť Zmluvu o nájme nebytových priestorov s nájomcom CORFON, s.r.o., IČO: 36 260 584, so sídlom Mierové nám. 1, 924 01 Galanta, v súlade so schvaľovacou časťou uznesenia.

**Termín: november 2025**

## Dodatok č. 1

k Nájomnej zmluve č. NP\_023/2025 zo dňa 12.12.2025 uzatvorenej podľa § 3 zákona č. 116/1990 Zb. z. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov v spojení s § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

### Článok I.

#### Zmluvné strany

<b>Prenajímateľ:</b>	<b>Mesto Galanta</b>
Zastúpený:	Mgr. Peter Kolek, primátor
Sídlo:	Mierové námestie 940/1, 924 01 Galanta
IČO:	00 305 936
DIČ:	2021153541
Bankové spojenie:	SLSP, a.s.
IBAN:	SK76 0900 0000 0051 4297 3652

*(ďalej ako „Prenajímateľ“)*

<b>Nájomca:</b>	<b>CORFON, s.r.o.</b>
Zastúpený:	Ing. Katarína Pravdová, konateľ
Sídlo:	Mierové nám. 1, 924 01 Galanta
IČO:	36 260 584
DIČ:	2021818381
Bankové spojenie:	Tatra banka a.s.
IBAN:	SK95 1100 0000 0029 4026 4443

*(ďalej v texte len ako „Nájomca“)*

*(Prenajímateľ a Nájomca spolu ďalej aj ako „Zmluvné strany“)*

### Článok II.

#### Predmet dodatku

Zmluvné strany sa dohodli, že týmto Dodatkom č. 1 sa menia a dopĺňajú ustanovenia Nájomnej zmluvy č. NP\_023/2025 zo dňa 12.12.2025 (ďalej len „Zmluva“), a to nasledovne:

1. Článok V. Zmluvy „Výška, splatnosť a spôsob úhrady nájomného a služieb“ sa mení a dopĺňa o nový bod 14, ktorý znie nasledovne:

*14. Na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva mesta Galanta č. 692-Z/2026 zo dňa 10.02.2026 sa výška nájomného dočasne upravuje formou poskytnutia zľavy z nájomného nasledovne:*

- a) Nájomcovi sa poskytuje dočasná zľava z nájomného vo výške 80 % z pomernej časti ročného nájomného za obdobie od 01.02.2026 do času riadneho ukončenia opravy strechy objektu a odstránenia obmedzení riadneho užívania predmetu nájmu, najneskôr však do dňa skončenia Zmluvy,
- b) za deň odstránenia havarijného stavu sa považuje deň podpísania protokolu o prevzatí riadne vykonanej opravy strechy Prenajímateľom ako vlastníkom objektu,
- c) Prenajímateľ písomne oznámi Nájomcovi deň odstránenia havarijného stavu; nájomné v plnej výške je Nájomca povinný uhrádzať od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení tohto oznámenia,
- d) Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že po nadobudnutí účinnosti tohto dodatku sa výška nájomného za obdobie od 01.02.2026 do dňa nadobudnutia účinnosti tohto dodatku vysporiada v súlade s týmto bodom,
- e) zálohové platby za služby spojené s užívaním predmetu nájmu zostávajú týmto dodatkom nedotknuté,
- f) uplatnením zľavy podľa tohto bodu nie je dotknutý mechanizmus valorizácie nájomného podľa článku V Zmluvy; valorizácia sa vykonáva z pôvodne dohodnutej výšky ročného nájomného.

Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú týmto dodatkom nedotknuté a naďalej ostávajú v platnosti a účinnosti v plnom rozsahu.

#### Článok IV. Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých má každý právnu silu originálu, pričom Prenajímateľ obdrží dva rovnopisy a Nájomca obdrží jeden rovnopis.
2. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
3. Neoddeliteľnou prílohou tohto Dodatku č. 1 je uznesenie Mestského zastupiteľstva č. 692-Z/2026 zo dňa 10.02.2026.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že si Dodatok č. 1 pred jeho podpisom prečítali, že bol uzatvorený po vzájomnom prerokovaní podľa ich vôle, zrozumiteľne, že nebol uzatvorený v tiesni ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ho podpisujú.

Príloha:

- uznesenie Mestského zastupiteľstva mesta Galanta č. 692-Z/2026 zo dňa 10.02.2026

V Galante, dňa.....

Prenajímateľ:

.....  
Mgr. Peter Kolek, primátor  
Mesto Galanta

V Galante, dňa.....

Nájomca:

.....  
Ing. Katarína Pravdová, konateľ  
CORFON, s.r.o.

V Galante, 11.02.2026

**Uznesenie č. 692-Z/2026**

z 32. zasadnutia MSZ, konaného dňa 10.02.2026

**Kontrola plnenia uznesení 3.1. Preschválenie uznesenia - nájomca CORFON, s.r.o.**

Mestské zastupiteľstvo v Galante v súlade s § 11 ods. 4 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

**schvaľuje**

poskytnutie dočasnej zľavy z nájomného nájomcovi:

CORFON, s.r.o., IČO: 36 260 584, so sídlom Mierové nám. 1, 924 01 Galanta, za prenájom nebytových priestorov – prízemie v administratívnej budove na ul. Mierové námestie č. 940/1 v Galante, z dôvodu pretrvávajúceho havarijného stavu strechy objektu vo vlastníctve mesta a obmedzenej možnosti riadneho užívania predmetu nájmu,

a to vo výške 80% z pomernej časti ročného nájomného za obdobie od 01.02.2026 do času riadneho ukončenia opravy strechy objektu a odstránenia obmedzení užívania predmetu nájmu, najneskôr však do dňa ukončenia Nájomnej zmluvy č. NP\_023/2025 zo dňa 12.12.2025, s tým, že po odstránení havarijného stavu strechy objektu sa nájomné uhradza v plnej výške v súlade s Nájomnou zmluvou č. NP\_023/2025 zo dňa 12.12.2025

**a odporúča**

primátorovi mesta uzavrieť dodatok k Nájomnej zmluve s nájomcom CORFON, s.r.o., IČO: 36 260 584, so sídlom Mierové nám. 1, 924 01 Galanta, v súlade so schvaľovacou časťou tohto uznesenia.

**Termín: február 2026**

Počet poslancov MsZ : 19

Počet prítomných poslancov : 16

Kvórum na schválenie : 9

Za:

Mgr. Zsolt Barczy	Mgr. László Biró	Mgr. Juraj Bottka	Mgr. Lucia Galambosová
Ing. Mikuláš Horváth	Tomáš Horváth	MUDr. Ervin Chomča	Ing. Zoltán Kóvágó
MUDr. Valéria Mýtníková	JUDr. Denisa Očenášová	Ing. Augustín Popluhár	Ing. Ladislav Takáč
Zsolt Takáč	Peter Tomič	Peter Závodský	JUDr. Peter Zelinka

**Uznesenie bolo schválené**

**Mgr. Peter Kolek**  
primátor

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 202 Galanta  
 Obec : 503665 Galanta  
 Katastrálne územie : 814504 Galanta

Dátum vyhotovenia : 13.3.2026  
 Čas vyhotovenia : 9:38:24  
 Údaje platné k : 12.3.2026 18:00:00

Výpis je nepoužiteľný na právne úkony  
 VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 8042

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

Parcely registra „C“ evidované na katastrálnej mape

Počet parcelí: 2

Parcelné číslo	Výmera v m <sup>2</sup>	Druh pozemku	Spôsob využívania pozemku	Druh chránenej nehnuteľnosti	Spoločná nehnuteľnosť	Umiestnenie pozemku	Druh právneho vzťahu
1657/1	2002	Zastavaná plocha a nádvorie	16		1	1	
Iné údaje: z LV 3365 - č.z. 459/26							
1657/3	130	Zastavaná plocha a nádvorie	16		1	1	
Iné údaje: z LV 3365 - č.z. 459/26							

Legenda

Spôsob využívania pozemku

16 Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom

Spoločná nehnuteľnosť

1 Pozemok nie je spoločnou nehnuteľnosťou

Umiestnenie pozemku

1 Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Stavby

Počet stavieb: 1

Súpisné číslo	Na pozemku parcelné číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh chránenej nehnuteľnosti	Umiestnenie stavby
940	1657/1 1657/3	15	administratívna budova		1
Iné údaje: Bez zápisu					

Legenda

Druh stavby

15 Administratívna budova

Umiestnenie stavby

1 Stavba postavená na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY Z PRÁVA K NEHNUTEĽNOSTI

Nebytové priestory

Počet nebytových priestorov: 3

Počet vlastníkov: 3

Vchod (číslo)	Poschodie <b>prízemie</b>	Číslo nebytového priestoru <b>1</b>	Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu, na príslušenstve a spoluvlastnícky podiel k pozemku <b>595519/671696</b>
Súpisné číslo <b>940</b>	Miestna časť	Druh nebytového priestoru <b>3</b>	
Iné údaje: Bez zápisu			
Poradové číslo	Titul, priezvisko, meno, rodné meno / Názov Miesto trvalého pobytu / Sídlo Dátum narodenia, rodné číslo / IČO / Iný identifikačný údaj		Spoluvlastnícky podiel
<b>1</b>	<b>Mesto Galanta, Mierové námestie 940/1, Galanta, PSČ 924 18, SK, IČO: 305936</b>		<b>1/1</b>
	Titul nadobudnutia: Z 615/25 - Mesto Galanta, Stavebný úrad č. MsÚGA-SÚ-2025/1300-15871-MB - Potvrdenie k stavbe zo dňa 11.4.2025, Mesto Galanta č. MsÚGA-ORaV-2025/1122-14668 - Oznámenie o určení súpisného a orientačného čísla z 31.3.2025 - č.z. 513/25 Geometrický plán č. 3-10/2024, overený pod č. G1-1546/2024 - č.z. 513/25 Z 1145/26 - Žiadosť zo dňa 4.3.2026 o zápis rozdelenia stavby na nebytové priestory do operátu KN, Mesto Galanta, Stavebný úrad č. MsÚGA-SÚ-2026/280-1716-MB - Stanovisko zo dňa 26.1.2026, Znalecký posudok č. 33/2026 z 23.2.2026 - č. z. 459/26		
	Iné údaje: Bez zápisu		
	Poznámky: Bez zápisu		
Správca - Neevidovaní			
Iná oprávnená osoba - Neevidovaní			

Vchod (číslo)	Poschodie <b>prízemie</b>	Číslo nebytového priestoru <b>2</b>	Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu, na príslušenstve a spoluvlastnícky podiel k pozemku <b>52722/671696</b>
Súpisné číslo <b>940</b>	Miestna časť	Druh nebytového priestoru <b>12</b>	
Iné údaje: Bez zápisu			
Poradové číslo	Titul, priezvisko, meno, rodné meno / Názov Miesto trvalého pobytu / Sídlo Dátum narodenia, rodné číslo / IČO / Iný identifikačný údaj		Spoluvlastnícky podiel
<b>2</b>	<b>Mesto Galanta, Mierové námestie 940/1, Galanta, PSČ 924 18, SK, IČO: 305936</b>		<b>1/1</b>
	Titul nadobudnutia: Z 615/25 - Mesto Galanta, Stavebný úrad č. MsÚGA-SÚ-2025/1300-15871-MB - Potvrdenie k stavbe zo dňa 11.4.2025, Mesto Galanta č. MsÚGA-ORaV-2025/1122-14668 - Oznámenie o určení súpisného a orientačného čísla z 31.3.2025 - č.z. 513/25 Geometrický plán č. 3-10/2024, overený pod č. G1-1546/2024 - č.z. 513/25 Z 1145/26 - Žiadosť zo dňa 4.3.2026 o zápis rozdelenia stavby na nebytové priestory do operátu KN, Mesto Galanta, Stavebný úrad č. MsÚGA-SÚ-2026/280-1716-MB - Stanovisko zo dňa 26.1.2026, Znalecký posudok č. 33/2026 z 23.2.2026 - č. z. 459/26		
	Iné údaje: Bez zápisu		
	Poznámky: Bez zápisu		
Správca - Neevidovaní			
Iná oprávnená osoba - Neevidovaní			

Vchod (číslo)	Poschodie <b>prízemie</b>	Číslo nebytového priestoru <b>3</b>	Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu, na príslušenstve a spoluvlastnícky podiel k pozemku <b>23455/671696</b>
Súpisné číslo <b>940</b>	Miestna časť	Druh nebytového priestoru <b>12</b>	
Iné údaje: Bez zápisu			
Poradové číslo	Titul, priezvisko, meno, rodné meno / Názov Miesto trvalého pobytu / Sídlo Dátum narodenia, rodné číslo / IČO / Iný identifikačný údaj		Spoluvlastnícky podiel
<b>3</b>	<b>Mesto Galanta, Mierové námestie 940/1, Galanta, PSČ 924 18, SK, IČO: 305936</b>		<b>1/1</b>
	Titul nadobudnutia: Z 615/25 - Mesto Galanta, Stavebný úrad č. MsÚGA-SÚ-2025/1300-15871-MB - Potvrdenie k stavbe zo dňa 11.4.2025, Mesto Galanta č. MsÚGA-ORaV-2025/1122-14668 - Oznámenie o určení súpisného a orientačného čísla z 31.3.2025 - č.z. 513/25 Geometrický plán č. 3-10/2024, overený pod č. G1-1546/2024 - č.z. 513/25 Z 1145/26 - Žiadosť zo dňa 4.3.2026 o zápis rozdelenia stavby na nebytové priestory do operátu KN, Mesto Galanta, Stavebný úrad č. MsÚGA-SÚ-2026/280-1716-MB - Stanovisko zo dňa 26.1.2026, Znalecký posudok č. 33/2026 z 23.2.2026 - č. z. 459/26		
	Iné údaje: Bez zápisu		
	Poznámky: Bez zápisu		
Správca - Neevidovaní			
Iná oprávnená osoba - Neevidovaní			

### Legenda

Druh nebytového priestoru

- 3 Zariadenie verejnej správy a administratívy
- 12 Iný nebytový priestor

Iné údaje - nepriradené

z LV 3365 - č.z. 459/26

### ČASŤ C: ŤARCHY

Bez tiarch.

**Výpis je nepoužiteľný na právne úkony**